

The Bottom Line: 4 Business Idioms You'll Hear at Work

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

8 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

to touch base

sich kurz abstimmen · kurz Kontakt aufnehmen

DEF

To make brief contact with someone in order to exchange information or give a quick update.

Common in workplace English and usually informal or neutral. It suggests a short check-in rather than a long formal meeting. Use "with" before a person and "about" or "on" before a topic.

DE

Kurz mit jemandem Kontakt aufnehmen, um Informationen auszutauschen oder ein kurzes Update zu geben.

Der Ausdruck ist im Berufsleben häufig und meist informell oder neutral. Gemeint ist ein kurzer Austausch, keine lange formelle Besprechung.

Let's touch base on Friday before we send the proposal.

Lass uns am Freitag kurz abstimmen, bevor wir das Angebot versenden.

I'll touch base with the supplier this afternoon.

Ich stimme mich heute Nachmittag kurz mit dem Lieferanten ab.

2

the bottom line

der entscheidende Punkt · das Endergebnis · das Geschäftsergebnis

DEF

The essential fact or final conclusion.

A company's final financial result, especially its profit or loss.

The context determines whether the expression means the key conclusion or a financial result. "The bottom line is that..." is a natural way to introduce a direct conclusion.

DE

Die wichtigste Tatsache oder Schlussfolgerung; im Geschäftsleben das finanzielle Endergebnis eines Unternehmens.

Der Kontext zeigt, ob die Kernaussage oder Gewinn und Verlust gemeint sind. „The bottom line is that...“ leitet eine direkte Schlussfolgerung ein.

The bottom line is that we cannot finish by Monday.

Unterm Strich können wir nicht bis Montag fertig werden.

Better service helped improve the company's bottom line.

Ein besserer Service half, das Geschäftsergebnis des Unternehmens zu verbessern.



3

to raise the bar*die Messlatte höher legen · den Maßstab erhöhen*

DEF

To establish a higher standard of quality, performance or achievement.

This metaphor comes from sports. Raising the bar makes success more demanding and can encourage other people to improve.

The opposite is "to lower the bar".

DE

Einen höheren Standard für Qualität, Leistung oder Erfolg setzen.

Die Metapher stammt aus dem Sport. Eine höhere Messlatte macht den Erfolg anspruchsvoller und kann andere zu Verbesserungen anregen. Das Gegenteil ist „die Messlatte niedriger legen“.

The new design has raised the bar for the whole industry.

Das neue Design hat die Messlatte für die gesamte Branche höher gelegt.

Her presentation raised the bar for the rest of the team.

Ihre Präsentation hat die Messlatte für den Rest des Teams höher gelegt.

4

to go the extra mile*die Extrameile gehen · mehr tun als erwartet*

DEF

To make more effort than is normally required or expected.

Usually positive and associated with care and commitment. It describes exceptional extra effort, not a healthy obligation to accept impossible demands every day.

DE

Sich stärker anstrengen, als normalerweise verlangt oder erwartet wird.

Der Ausdruck ist meist positiv und steht für Fürsorge und Engagement. Er beschreibt außergewöhnlichen zusätzlichen Einsatz, nicht die Pflicht, täglich unmögliche Forderungen anzunehmen.

The hotel employee went the extra mile to recover the guest's passport.

Der Hotelangestellte ging die Extrameile, um den Reisepass des Gastes wiederzubekommen.

She went the extra mile to help her colleague meet the deadline.

Sie ging die Extrameile, um ihrem Kollegen beim Einhalten der Frist zu helfen.

5

to exchange information*Informationen austauschen · sich gegenseitig informieren*

DEF

To give information to another person and receive information from them in return.

Exchange is reciprocal: both sides contribute. In professional contexts, it often refers to sharing updates, details or ideas rather than transferring a physical object.

DE

Einer anderen Person Informationen geben und im Gegenzug Informationen von ihr erhalten.

„Austauschen“ ist wechselseitig: Beide Seiten tragen etwas bei. Im Beruf geht es häufig um Updates, Einzelheiten oder Ideen.

We met briefly to exchange information about the project.

Wir trafen uns kurz, um Informationen über das Projekt auszutauschen.

The two departments exchange information every Friday.

Die beiden Abteilungen tauschen jeden Freitag Informationen aus.



6

to meet a deadline*eine Frist einhalten · einen Termin schaffen*

DEF

To complete work by or before the time or date when it is due.

In English, you meet a deadline when you finish on time; you miss a deadline when you finish late. "Reach a deadline" does not normally express successful completion.

DE

Eine Arbeit bis zu dem vorgesehenen Zeitpunkt oder Datum fertigstellen.

Im Englischen verwendet man meet bei rechtzeitiger Fertigstellung und miss bei Verspätung. „Reach a deadline“ bedeutet normalerweise nicht, dass die Arbeit erfolgreich abgeschlossen wurde.

The team worked together to meet the Friday deadline.

Das Team arbeitete zusammen, um die Frist am Freitag einzuhalten.

Can we meet the deadline without reducing the quality?

Können wir die Frist einhalten, ohne die Qualität zu verringern?

7

to improve the bottom line*das Geschäftsergebnis verbessern · die Rentabilität steigern*

DEF

To increase a company's profit or strengthen its overall financial result.

Here, bottom line has its specifically financial meaning. An action may improve the bottom line by increasing revenue, reducing costs or creating longer-term value.

DE

Den Gewinn eines Unternehmens erhöhen oder sein finanzielles Gesamtergebnis stärken.

Hier hat „bottom line“ die spezifisch finanzielle Bedeutung. Das Ergebnis kann durch höhere Einnahmen, niedrigere Kosten oder langfristigen Wert verbessert werden.

Better customer service can improve the bottom line.

Ein besserer Kundenservice kann das Geschäftsergebnis verbessern.

The company reduced waste to improve its bottom line.

Das Unternehmen reduzierte Abfälle, um seine Rentabilität zu steigern.

8

a permanent expectation*eine dauerhafte Erwartung · eine ständige Anforderung*

DEF

Something that people continually assume or require, rather than an occasional request.

In the episode, this phrase marks the boundary between choosing to make exceptional extra effort and being expected to overwork as a normal condition.

DE

Etwas, das ständig vorausgesetzt oder verlangt wird und nicht nur eine gelegentliche Bitte ist.

Im Episode markiert der Ausdruck die Grenze zwischen freiwilligem außergewöhnlichem Einsatz und der Erwartung, dass Überarbeitung zum Normalzustand wird.

Extra effort should not become a permanent expectation.

Zusätzlicher Einsatz sollte nicht zu einer dauerhaften Erwartung werden.

Working late began as an exception but soon became a permanent expectation.

Langes Arbeiten begann als Ausnahme, wurde aber bald zu einer ständigen Anforderung.

